

使用說明書

日立冰箱

無霜

型號

R-V230



非常感謝您選購日立冰箱
開始使用冰箱前，請細心閱讀說明書，以便正確使用本產品。
維修工作必須在廠房進行，並由訓練有素的維修工人負責。

HITACHI

Inspire the Next

內容

使用準備

安全警告和注意事項	2
使用前準備	4
■ 安裝	4
■ 開始操作	4
■ 儲存食物	4
食物貯存的位置	4

操作

如何使用控制面板	5
■ 溫度控制	5
■ 冷凍室	5
■ 冷藏室	5

保養

保養	6
■ 清潔	6
■ 更換後備配件	6
疑難排除	6
服務中心	7

只作家居用途



R600a
Refrigerant

安全警告和注意事項

為要避免用戶和其它人受傷以及財物損毀，請跟從以下警告和小心指示（另外，請在每一頁都閱讀這些提示）。


下列的警告和注意事項，是根據用戶忽略指示而導致可能會發生的損傷和損毀程度來作出分類。

以下圖示清楚顯示遵守該指示的重要性。

	警告	這個圖標顯示「如忽略便會有很大機會出現嚴重受傷或死亡的危險」。
	注意	此圖標顯示：「如忽略便會有很大機會造成財產的嚴重損毀或破壞」。

- 本冰箱使用易燃冷凍劑，下列的符號列明了使用易燃冷凍劑時的注意事項。

下列圖示是一些例子。	
	此圖示是「警告」符號
	此圖示是「注意」符號
	此圖示是「禁止」的意思
	此圖示是「需要」的意思





R600a

這個符號代表使用易燃冷凍劑時的注意事項。


警告

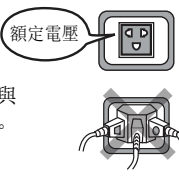
當需要進行安裝時.....避免火警、觸電和受傷的危險。


-  切勿將冰箱安裝在容易接觸到水的地方。
-  切勿將冰箱安裝在暴露於雨水的地方。
 - 這可能會損毀電器的絕緣功能和造成觸電或火警等危險。

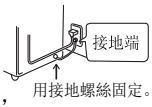



電源線和電源插頭.....避免火警、觸電的危險。


-  切勿將冰箱連接到電力負荷低於冰箱要求的牆身插座上。另外，切勿使用非額定電壓的電源。
 - 若冰箱的電源是用萬能插頭或拖板與其他電器共用，超負荷可引致過熱。
 - 不要把多個可攜式插座或可攜式電源放在電器的後部。

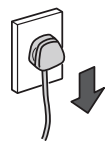



-  請使用本產品隨附的接地線接地，以避免觸電或受異音干擾。
 - 當在高濕度或高水氣的地方使用本產品時，必須為冰箱連接地線。接地的連接請向電器工程店（水電行）或者是販賣店洽詢。




-  請勿將接地線連接到瓦斯管、電話線、水龍頭或避雷針。由於自來水管的中途有很多是氯乙烷管，所以請避開。連接接地線的時候，請在電源插頭由插座拔起的狀態連接。

-  將插頭穩固插入電源插座，並將電線向下垂。
 - 若將插入插座的電源插頭的電源線向上會對其產生壓力，這會造成短路或過熱現象，最終可能有觸電危險。
 - 插頭不完全插入電源插座，可能有觸電或因過熱而造成火警危險。




-  如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。




-  請定期用乾布清除插頭的灰塵。
 - 拔去插頭後用乾布清潔。
 - 由於濕氣會破壞絕緣功能或當塵埃在插頭上積聚時，可能會造成火災危險。




-  手濕時切勿插入或拔掉插頭。




-  切勿使用損毀或鬆脫的電源插頭或電源插座，這會導致火災或觸電危險。




-  切勿剪斷、彎曲、摺疊電源線以避免火災和觸電危險。
 - 在放置設備時，確保電源線沒有被卡住或損壞。




-  清潔冰箱前，請拔出電源插頭。
 - 請緊握電源插頭，將插頭拔出。




平日使用時.....避免火災、觸電等危險。

-  切勿在冰箱門和冰箱機身上灑水。
 - 這可損壞電力絕緣體，引致觸電或火災。
 - 這也可能會令管子生銹而引致氣體洩漏。




-  切勿自行拆解、修理或修改本產品。
 - 如需要維修請與零售商或日立服務中心諮詢。





-  除了製造商推薦使用的類型外，不得在器具的食品儲藏室使用電器。





-  除了製造商推薦的方式外，不得使用機械設備或其他方式加速除霜過程。




-  兒童、殘疾人士、智障人士在沒有監管和指導的情況下請勿使用本產品。

-  切勿將醚、液化丙烷氣體，溶劑等揮發性液體存放放入冰箱內。
 - 切勿儲存爆炸性物質，如含有易燃推進劑的氣霧罐存放於本器具。



-  切勿懸掛在板門上或踐踏不同的格室。
 - 冰箱可能翻側或手被門扉夾住而造成傷害。
-  不要進入冰箱。



-  切勿在冰箱頂部放置裝水容器或其他雜物。
 - 開關門扉會令物件從冰箱頂部掉下，並導致受傷。



警告

- ❌ 請勿在易燃氣體環境中使用冰箱。
 - ❌ 不得損壞製冷回路。
 - 如意外損毀冷卻管路，請遠離本產品並避免生火和使用其他電器產品。
 - 然後打開窗戶，並聯絡零售商或日立服務中心。
 - ❌ 如易燃氣體滲漏，切勿觸摸冰箱，並打開窗戶作通風之用。
 - 電器接觸點如門扉開關掣可能產生火花，觸發爆炸而引致火警及燒傷。
 - ❌ 如果發現冰箱有問題，請立即拔除插頭，並向零售商或日立服務中心查詢。
 - ❌ 切勿在冰箱內儲存藥物、化學物品、研究實驗物品。
 - 需要精確條件保存的物品切勿放入家用冰箱內作儲存。
 - ⚠️ 請保持冰箱外圍或內置的通風口暢通無阻。
 - ❌ 棄置冰箱時，請跟從當地法例的指引。
 - 本冰箱使用R-600a作為冷凍劑材料，以及環戊烷作為聚氨酯隔熱的吹氣劑。
- 棄置冰箱時**
- ⚠️ 當棄置冰箱時，請除去冰箱門膠邊。
 - 為防止嬰孩或兒童被困在冰箱裡面。

注意

在日常使用時.....避免生病和受傷

- ❌ 切勿強行將瓶子等放在門扉儲物格內。
 - 這會令瓶子掉下或門扉儲物格脫離冰箱。
- ❌ 切勿儲存氣味或顏色已變壞的食物。
 - 這樣可能會引起疾病。
- ❌ 手濕時切勿接觸在冷凍室內的食物和容器。
 - 這可能造成傷凍損害。（特別是金屬物品）
- ❌ 當關上門扉時，切勿扶著門扉的頂部、底部和兩側。
 - 手指可能會被門邊夾住。
- ❌ 放在每個層架的食物都不要突出層架外。
 - 門扉可能不能正常關閉或門扉儲物格可能會掉下，令瓶子等物件掉下，擊中雙腳，可造成損傷。
- ❌ 切勿將玻璃瓶放進冷凍室內。
 - 瓶子內的飲料會結冰，導致瓶子爆裂，造成受傷。
- ❌ 切勿把手伸進冰箱的底部。
 - 清潔冰箱時，將手靠近冰箱的底部，可能會被細薄的金屬片割傷。
- ⚠️ 開啟冰箱時，雙腳切勿太過靠近門扉。
 - 開啟冰箱時，可能撞到你的腳而引致受傷。

當移動或搬運冰箱時，.....避免損毀、弄濕或弄污地板，或避免受傷。

- ❌ 搬運冰箱時，切勿使用門柄。
- ❌ 切勿在運輸手柄上使用起重機或類似機器將冰箱吊起。
- ⚠️ 當搬運冰箱時，請使用運輸手柄。
 - 只可手握運輸手柄，如果手握門柄，可能因滑手而造成損傷。
 - 為安全起見，需要4個或以上的人員搬運冰箱。
 - 搬運冰箱時，門扉朝上。
- 搬運冰箱前：
 1. 取出所有食物和冰塊。
 2. 把保護墊或乾布舖在地上，以免地板受損，並收集冰箱的滴水。
 3. 把舊布放在冰箱下面，令其向後傾斜，以幫助排水
 4. 最後可以開始搬運冰箱，門扉朝上。
 - 使用膠布將門扉封好，不要讓其開啟。
 - 若使用貨車運送，切勿將冰箱側臥，這會令壓縮器損毀。

如需更換LED燈泡

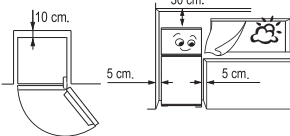
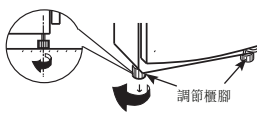
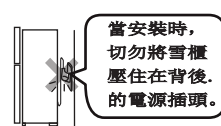
- ⚠️ 如需更換LED燈泡，請聯絡零售商或日立的服務中心。

例如舊布

使用前準備

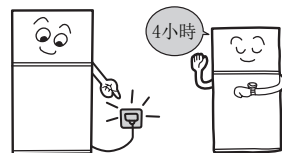
1 安裝

- 將冰箱安裝在穩固和平坦的地板上。
- 請在室溫 10°C 至 43°C 的環境下使用本產品，如溫度太高或太低，冰箱會達不到預期的製冷效果。
- 切勿將冰箱安裝在直接受陽光照射或暴露於其他熱源的地方。
- 將冰箱安裝在乾爽及通風的地方。
- 冰箱四周需要有足夠的通風空間，以達至有效的散熱效果。
在冰箱頂部要留有最少30厘米的空間，背部要有10厘米，兩邊要有5厘米的空間作通風用途。以確保有良好的通風效果。
- 請將本產品接地以避免觸電或受干擾，當在高濕度或高水氣的地方使用本產品，便需要為冰箱連接地線。（請諮詢零售商或日立服務中心）
- 調較調節櫃腳以保持左/右門扉水平。
 - 若不調節櫃腳，門扉高度可能不會水平一致。而視地板情況，可能出現異常震動或聲音。請跟從以下指示。
 - 轉動調節櫃腳以降低高度，直至冰箱能穩固安裝在地板上。



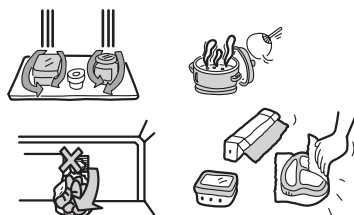
2 開始操作

- 運輸後：如因運輸或其他原因使冰箱水平放置超過10分鐘，則應直立放置1小時以上再插上電源。
- 清潔冰箱內部時，請使用軟布輕輕抹擦。
- 冰箱需連接到專用的電源插座。安裝完畢後，便可將冰箱連接到電源插座。切記使用規定的電壓和專用的電源插座。
- 如果冰箱內溫度較高，壓縮機會在30秒內開始運作。
- 儲存食物前，請容許冰箱有足夠時間冷凍，完全冷凍約需4個小時，若環境溫度過高，可能需要24小時讓冰箱變凍。



3 儲存食物

- 食物之間要有足夠的空間。不同種類食物放得太近，可能會阻礙冷空氣的流動。
- 請儲存已放涼的食物，將溫熱食物放入冰箱，會提高冰箱內的溫度，並浪費電力。切記使用規定的電壓和專用的電源插座。
- 切勿阻塞冷風出口，這樣會嚴重影響冷空氣的流動，令冰箱內的溫度不平均分佈，而且會令出風口的食物結冰。
- 使用保鮮紙或密封容器，防止食物變乾或放出氣味。



食物儲存的位置

冰凍室 $-20^{\circ}\text{C} \sim -18^{\circ}\text{C}$

冰凍室

- 存放冷凍食物和冰淇淋等。



冰盤

儲冰盒

冷藏室 $1^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}$

自選溫度保鮮格

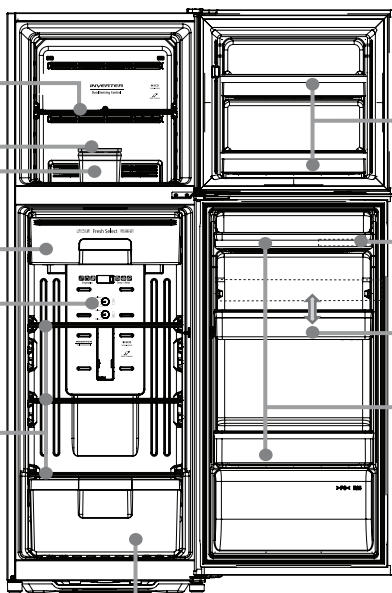
- 存放新鮮蔬菜
見第5頁

溫度控制

- 冷凍室
- 冷藏室

冷藏室層架

- 儲存菜餚
甜品等



冰凍室櫃門儲物格 $-19^{\circ}\text{C} \sim -17^{\circ}\text{C}$

冰凍室櫃門儲物格

- 可儲藏預先包裝的冰凍食品
- 不建議長期儲存，因為經常開關冰箱可能會令溫度升高。



冷藏室櫃門儲物格 $2^{\circ}\text{C} \sim 6^{\circ}\text{C}$

蛋架

活動櫃門儲物格

- 調高後，下層儲物格可存放2公升瓶裝飲品



冷藏室櫃門儲物格

- 存放有包裝的細小食物和飲品如果汁、牛奶等。



蔬菜保鮮室 $4^{\circ}\text{C} \sim 7^{\circ}\text{C}$

蔬菜室抽屜

- 存放新鮮蔬菜



注意

- 以上的溫度，是在室外溫度 32°C ，冷藏室的溫度設定為“正常”，冷凍室溫度設定為“正常”，冰箱門關上及沒有儲存食物情況下的近似數值。
- 門扉儲物格的溫度可能稍高於上述的溫度。

如何使用控制面板

1 溫度控制

請按照下列情況，調校溫度控制旋鈕。

<p>1. 冷凍室</p>	<p>當不貯存 冷凍食物 或冰淇淋時。</p> <p>冷</p>	<p>一般正常使用</p> <p>正常</p>	<p>當需要快速製冰 或冷凍食物時。</p> <p>最冷</p>
<p>2. 冷藏室</p>	<p>當食物的溫度 過低時。</p> <p>冷</p>	<p>一般正常使用</p> <p>正常</p>	<p>當食物需要更低 溫度或快速冷凍時。</p> <p>最冷</p>

- 當“最冷”設定後，請將旋鈕調回正常的位置，若“最冷”設定一段長時間，食物會結冰。
- 若長時間將旋鈕設至“冷”的位置，在冷凍室內的食物溫度可能會上升。

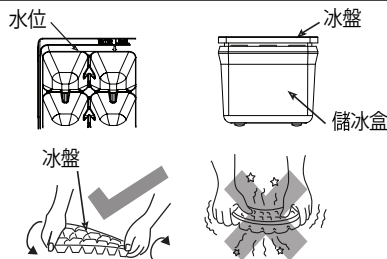
在冷藏室食物結冰時的注意事項

- 當你將高濕度的食物和蔬菜放近冷氣出風口的位置時，它們會結冰的。如有可能，切勿將高濕度的食物和蔬菜放近冷氣出風口，
- 當食物和蔬菜將要結冰，你可將它包裹或放進盒子以防止結冰。若食物已經結冰，將溫度控制旋鈕調校至“冷”的位置，調高溫度。

2 冷凍室

1. 製冰

- 將“活動雙旋式製冰器”拉出，並在其上注水，直至水位在滿載線附近。
- 製冰後用力將旋鈕順時針旋轉，將冰塊倒入儲冰盒內



注意

- 切勿將製冰機連框拆走或扭曲（如圖所示），以免損壞製冰機。
- 切勿將“儲冰盒”當作製冰機，以免損壞儲冰盒。
- 說明書提到的水，皆須符合飲用水的水質標準

3 冷藏室

1. 自選溫度保鮮格



小心

- 若你想儲存肉類或魚類較長時間，請把它們放進冷凍室內。
- 小心，若食物含水量太高，可能會結冰。
- 關上櫃門時，請把自選溫度保鮮格也一併關上。若把櫃門關上時儲存格仍未關上，儲存格可能會損壞。
- 肉類及魚類在不凍結前可保持新鮮。

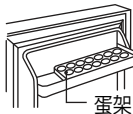
● 溫度控制能調較進入抽屜中的冷空氣量。

將推桿設定成 "Vegetable" (蔬菜)
能提供 3°C - 5°C 的蔬菜儲存溫度。

將桿設定成 "Dairy/Meat" (奶類 / 肉類)
能提供 1°C - 3°C 的奶類 / 肉類溫度。

2. 蛋架

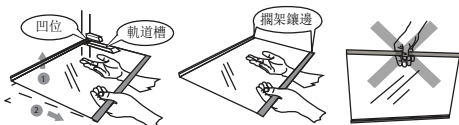
- 它可以裝載14顆雞蛋，將它轉到背面，可以放置較細小食品。



不凍結
不凍結

3. 調校層架

- 提起背部，將擱架 向前拉出來
- 結合儲存食物來設置冰箱擱架



小心

- 請依照下表中的儲存量儲存食物，不要超過指定容量。

最大裝載量	R-V230
自選溫度保鮮格	6.0 公斤
蔬果保鮮格	8.0 公斤
調校層架	21.0 公斤

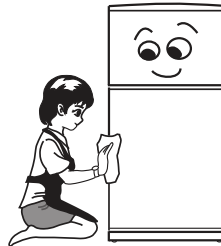
擱架鐵邊是可以移除的，用雙手握住物品架，不要一隻手抓住擱架鐵邊，否則或導致掉落或(及)人員(用家)受傷

保養

1

清潔（請每月清潔冰箱一次）

1. 拔出冰箱的插頭。
2. 移走所有食物。
3. 清潔冰箱。
 - 污漬最好即時清理，一些不常接觸的地方最好每年清潔一次。
 - 使用軟布沾上溫水，抹掃污漬。如要清潔頑固污漬，請使用稀釋及中性的廚房清潔液清洗。
 - 要仔細清潔櫃門膠邊，因它容易沾上污物。
4. 若在已清潔的表面留有水點，請立即將它抹除。
5. 將所有配件放回原位。
6. 檢查和清潔電源線、插頭和電源插座。
- 7 將電源線插入電源插座。



注意

- 即使將拔出的插頭立即插進電源插座，壓縮機仍然要在10分鐘後才啟動，但是冰箱內部不凍時，壓縮機會運行約30秒。
- 若食物油不慎弄污冰箱，請立即抹除（塑膠配件可能斷裂）

注意

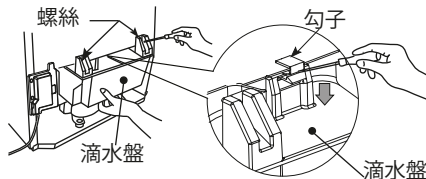
- 切勿使用下列物品件和油漆會被損毀零沙粉、肥皂粉、油、熱水、掃刷、酸性液體、苯、稀釋劑、酒精、鹼性清潔劑等。

2

更換後備配件

滴水盤

1. 拿出2枚螺絲。
2. 將中間的勾子拿出。



疑難排除

要求維修之前，請檢查以下項目。

冰箱經常不凍	<ul style="list-style-type: none"> ● 冰箱插頭是否適當插上？ ● 檢查保險絲盒，檢查保險絲是否熔斷，或斷路器跳開。
冰箱不夠凍	<ul style="list-style-type: none"> ● 冰箱有否放置在陽光直射的位置？ ● 冰箱有否靠近熱源？ ● 溫度控制旋鈕是否設定在“冷”位置？ ● 開關櫃門是否太過頻繁？ ● 櫃門是否稍微開啟？
在冷藏室內的食物經常結冰	<ul style="list-style-type: none"> ● 溫度控制旋鈕是否設定到“最冷”位置？ ● 你有否將 濕度高 的食物和蔬菜，放到靠近冷風出口的層架內？若將食物放得太近冷風出口，它們將會結冰。
內部出現異味	<ul style="list-style-type: none"> ● 是否有包裹會發出氣味的食物？
發出噪音	<ul style="list-style-type: none"> ● 確保冰箱已穩固安裝。 ● 冰箱有否觸碰到牆壁？
冰箱門的表面，雪櫃側面和頂部的表面呈波浪形或有變形的情况。	<ul style="list-style-type: none"> ● 輕微的波浪或變形是在製造雪櫃的過程時所產生，並會因光源的位置或亮度等而變得明顯，但對其性能沒有影響。

這不是故障

冰箱表面發熱	<ul style="list-style-type: none"> ● 冰箱具有防露水和發熱管設備。當冰箱門啟動或櫃門經常開合時，背部和兩側都會發熱。
關閉一隻門，另一隻門會打開	<ul style="list-style-type: none"> ● 冷凍室和冷藏室的空氣管道是連接的，當關閉一隻門時，由於風壓會導至另一門被打開，這屬正常現象。
有否發出不正常的聲音？	<ul style="list-style-type: none"> ● 聽見像流水或沸水的聲音，其實是冷凍劑流動的聲音， ● 爆裂聲來自儲存室。由於溫度改變，令配件出現摩擦而發出的聲音。

服務中心

- 要求維修前，請根據第 6-7 頁檢查冰箱。如冰箱仍未能如常運作，請即拔除插頭，聯絡零售商或下列日立服務中心。

維修服務請連絡下列各維修服務中心 維修服務中心

台北	02-2771-8200
新北	02-8941-6169
花蓮	03-852-9400
中壢	03-425-1077
台中	04-2220-1133
嘉義	05-236-1943
台南	06-260-6939
高雄	07-522-9100

製造廠商

HITACHI CONSUMER PRODUCTS
(THAILAND), Ltd.

進口商：日立家電（台灣）股份有限公司
台北市南京東路 3 段 65 號 2 樓 TEL：02-2516-0500
E-Mail 服務意見信箱：servicemail@hsct.com.tw
日立家電網站：www.hsct.com.tw

- 電話號碼如有改動恕不另行通知

MADE IN THAILAND

使用非碳氟化合物的冰箱

- 本冰箱包括冰箱本身及隔熱材都並沒有使用碳氟化合物及以碳氫化合物代替。（非碳氟化合物）。碳氫化合物是一種不會破壞臭氧層的物質，而且對全球暖化影響不大。這是一種環保的物料。
- R600a 的冷凍劑是易燃的。但冷凍劑是密封在制冷系統內，正常使用是不會外泄的。如制冷系統受損，請不要生火及使用電器產品，立即打開窗戶保持通風，然後聯絡日立服務中心。

關於廢棄之重要警告

隔熱材料中含有環戊烷 (Cyclopentane)。當要處理隔熱材料中之氣體時，必須依照特殊的廢棄處理程序。要廢棄本產品時為了不會對環境造成不良影響，請詢問當地的相關機關。



這標誌表示使用過的電器及電子產品，不可混入一般家居廢物。切勿嘗試自行拆解系統或組件，以免對你的健康或對環境造成不良影響。冰箱應在專門庫的回收處理設施內進行循環回收和復原，並不可棄置在一般市政廢物流中。請聯絡安裝技師、經銷商或本地授權機構以獲取更多資訊。



警告

雪櫃

- 兒童須在成人指引下使用，以保證不會將冰箱當成玩具或是藏於冰箱中。
 - 兒童一旦進入冰箱內，可能無法走出。
- 8歲或以上兒童，身體、知覺、精神受損或欠缺經驗及知識的人士需要使用該設備，須受到監督或指引並以安全途徑使用該設備，並清楚其中的危險。
- 該設備並不供兒童當作玩具。
- 兒童沒有成人指導時，不得使用該設備。

本設備現在可以用於家庭和類似的應用。

規格

型號	R-V230	
種類	冷凍冷藏箱	
總有效內容積	230L	
外觀尺寸 (mm)	W 寬	540
	H 高	1585
	D 深	650
額定電壓 / 額定頻率	110V / 60Hz	
電動機額定消耗電功率	50W	
除霜輸入功率	80W	
消耗電量	20 kWh / 月	
總重量	46 kg	

RoHS表

設備名稱：日立冰箱，型號（型式）：R-V230						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主基板組立	—	○	○	○	○	○
壓縮機組立	—	○	○	○	○	○
電動機組立	○	○	○	○	○	○
電源線及配線組立	○	○	○	○	○	○
控制面板組立	○	○	○	○	○	○
自動風門組立	○	○	○	○	○	○
電熱器組立	○	○	○	○	○	○
蒸發器組立	○	○	○	○	○	○
門板組立	○	○	○	○	○	○
外殼組立	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
 備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
 備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。

